

# REDMOND

Daugiafunkcis keptuvas  
Multifunkcionālais  
cepējs  
Multikūpsetaja  
Мультипекарь

RMB-M621/3

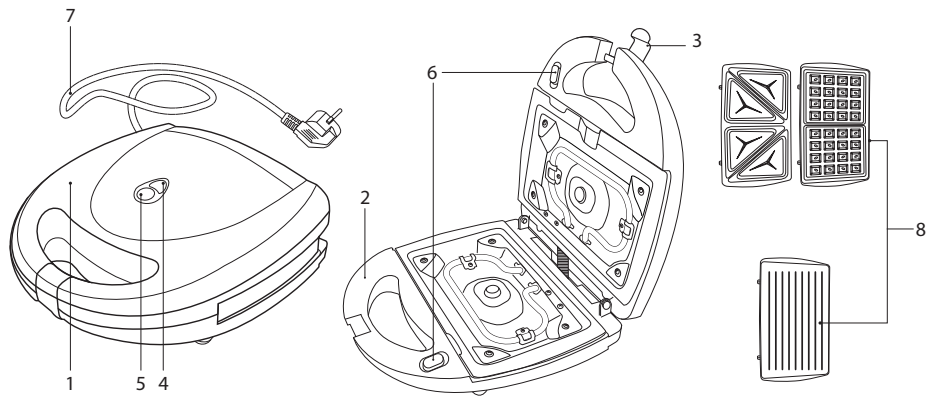
Naudojimosi instrukcija  
Ekspluatācijas rokasgrāmata  
Kasutusjuhend  
Руководство по эксплуатации



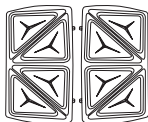


LTU	.....	8
LVA	.....	14
EST	.....	20
RUS	.....	26

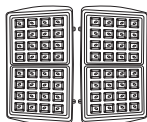
A1



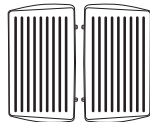
RAMB-01



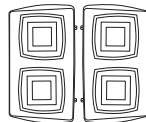
RAMB-02



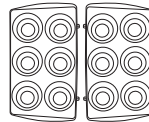
RAMB-03



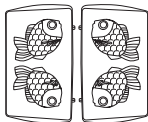
RAMB-04



RAMB-05



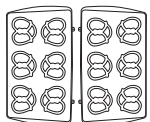
RAMB-06



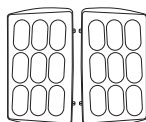
RAMB-07



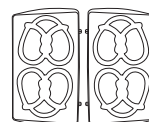
RAMB-08



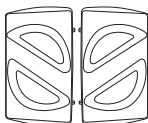
RAMB-09



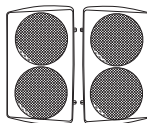
RAMB-10



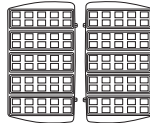
RAMB-11



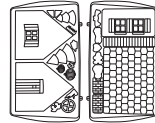
RAMB-12



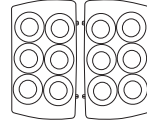
RAMB-13



RAMB-14

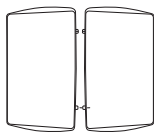


RAMB-15

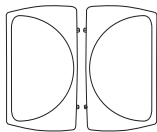


A2

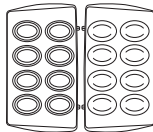
RAMB-16



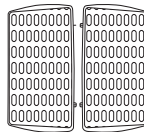
RAMB-17



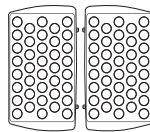
RAMB-18



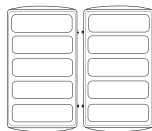
RAMB-19



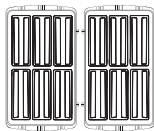
RAMB-20



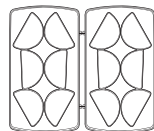
RAMB-21



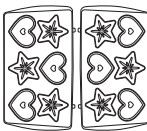
RAMB-22



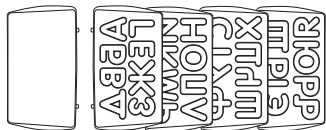
RAMB-23



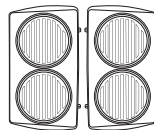
RAMB-24



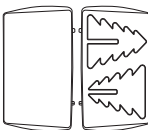
RAMB-25



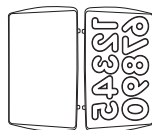
RAMB-26



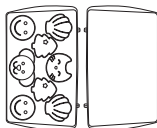
RAMB-27



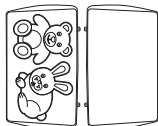
RAMB-28



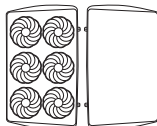
RAMB-29



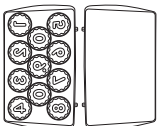
RAMB-30



RAMB-31



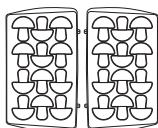
RAMB-32



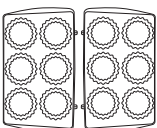
RAMB-33



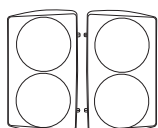
RAMB-34



RAMB-35



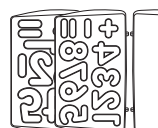
RAMB-36



RAMB-38



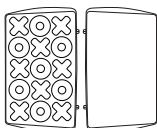
RAMB-40



RAMB-42



RAMB-44





Prieš pradėdami naudoti šį gaminį, įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją kaip žinyną. Teisingai naudodami prietaisą jūs ženkliai pratęsite jo tarnavimo laiką.

Šiame vadove pateikiamos saugos priemonės ir instrukcijos neapima visų situacijų, kurios gali susidaryti eksploatuojant prietaisą. Dirbdamas su įrenginiu naudotojas turi vadovautis sveiku protu, būti atsargus ir atidus.

## SAUGUMO PRIEMONĖS

- Gamintojas neatsako už pažeidimus, atsiradusius dėl saugos technikos reikalavimų ir gaminio naudojimo taisyklių nesilaikymo.
- Šis prietaisas skirtas naudoti namų sąlygomis ir gali būti naudojamas butuose, sodybose panašios nepramoninės paskirties patalpose. Naudojimas pramoniniais ar kitais nenumatytais tikslais bus laikomas šios gaminio eksploatacijos instrukcijos sąlygų pažeidimu. Tokiu atveju gamintojas neatsako už galimas pasekmes.
- Prieš prijungdami įtaisą prie elektros tinklo patikrinkite, ar tinklo įtampa sutampa su prietaiso nominaliaja įtampa (žr. gaminio technines charakteristikas arba gamyklinę lentelę).

- Naudokite prailgintuvą, atitinkantį prietaiso naudojamą galią. Jei parametrai neatitinka, gali įvykti trumpas jungimas arba užsidegti kabelis.
- Junkite prietaisą tik į įžemintus kištukinius lizdus. Tai būtina sąlyga, sauganti nuo elektros smūgio. Naudojant ilgintuvą įsitikinkite, kad jis taip pat yra įžemintas.
- Vengiant elektros tinklo perkrovos šio prietaiso eksploatacijos metu, nerekomenduojama naudoti dar vieno galingo prietaiso, prijungto prie to paties elektros tinklo.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros. Prietaisas nėra skirtas naudoti su išoriniu laikmačiu ar atskira nuotolinio valdymo sistema.
- Nestatykite prietaiso šalia arba ant dujinių ir elektros viryklių, orkaitių ar kitų šilumos šaltinių.
- Darbo metu įkaista metalinės prietaiso dalys. Nelieskite jų rankomis, kai prietaisas prijungtas prie elektros tinklo. Nejunkite prietaiso be produktų. Niekada nelieskite vidinių įkatusio prietaiso dalių.



- Duona yra degi, todėl nenaudokite prietaiso šalia greitai užsiliepsnojančių medžiagų arba po jomis, pavyzdžiui, užuolaidomis.
- Nenaudokite prietaiso šalia vandens ar kitų skysčių.
- Po panaudojimo, taip pat valydami arba perkeldami prietaisą į kitą vietą, atjunkite jį nuo kištukinio lizdo. Atjunkite elektros laidą sausomis rankomis, laikydami ne už laido, o už kištuko.
- Netempkite elektros laido per durų angas arba šalia šilumos šaltinių. Stebėkite, kad elektros laidas persisuktų ir nepersilenktų, nesiliestų prie aštrių daiktų, kampų ir baldų kraštų.

STOP

*ATMINKITE: atsiktinai pažeidus elektros kabelį gali atsirasti gedimų, neatitinkančių garantijos sąlygų, tai pat atsiranda elektros šoko pavojus. Jeigu pažeidžiamas maitinimo laidas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninės pagalbos tarnyba arba kiti jiems prilygstantys specialistai.*

- Prietaisą galima naudoti tik su uždengtu dangčiu.
- Neuždenkite prietaiso jam veikiant. Prietaisas gali perkaisti ir sugesti.

STOP

- Draudžiama naudoti prietaisą atvira ore. Jei į prietaiso korpuso vidų pateks drėgmė arba pašaliniai daiktai, prietaisas gali būti rimtai pažeistas.
- Prieš pradėdami valyti prietaisą įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo ir yra visiškai atvėsęs. Griežtai laikykitės prietaiso valymo instrukcijų.

*DRAUDŽIAMA panardinti prietaiso korpusą į vandenį arba kišti jį po vandens srovę! Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsiant atjunkite jį nuo elektros tinklo. Nelieskite prietaiso ir venkite jo kontakto su vandeniu.*

- 8 metų ir vyresni vaikai, o taip pat ribotų fizinių, protinių ir psichinių gebėjimų ar nepakankamai patirties ar žinių turintys asmenys gali naudotis prietaisu tik tuomet, kai jie yra prižiūrimi ir/arba buvo apmokyti saugiai naudotis prietaisu ir supranta galimus pavojus. Vaikams negalima žaisti prietaisu. Prietaisą ir tinklo kabelį laikykite vaikams, jaunesniems kaip 8 metų, neprieinamoje vietoje. Suaugusiųjų neprižiūrimi vaikai negali valyti prietaiso ar juo naudotis.

- Pakavimo medžiagos (plėvelė, putų polistirolas ir kt.) gali būti pavojingos vaikams. Pavojus uždusti! Laikykite pakuotę neprieinamoje vaikams vietoje.
- Savarankiškai remontuoti prietaisą arba keisti jo konstrukciją draudžiama. Remontuoti prietaisą leidžiama tik autorizuoto techninės priežiūros centro specialistams. Jei darbas atliekamas neprofesionaliai, prietaisas gali sugesti, sužeisti žmones ir pažeisti turta.



**DĖMESIO!** *Esant bet kokiems gedimams naudoti prietaisą draudžiama.*



**ATSARGIAI!** *Karštas paviršius.*

## Techninės charakteristikos

Modelis .....	RMB-M621/3
Įtampa .....	220-240 V, 50/60 Hz
Nominalioji galia.....	700 W
Apsauga nuo elektros smūgio.....	I klasė
Nuimamų skydelių rinkinių skaičius.....	3
Korpuso medžiaga .....	bakelitas, plastmasė, metalas
Nuimamų skydelių medžiaga.....	metalas
Kaitinimo indikatorius .....	yra
Veikimo indikatorius .....	yra
Matmenys.....	105 × 238 × 235 mm
Neto svoris.....	2,07 kg
Elektros kabelio ilgis .....	0,75 m

## Komplektavimas

Daugiafunkcis keptuvas.....	1 vnt.
Nuimamų skydelių rinkinys RAMB-01.....	1 vnt.
Nuimamų skydelių rinkinys RAMB-02.....	1 vnt.
Nuimamų skydelių rinkinys RAMB-03.....	1 vnt.
Receptų knyga.....	1 vnt.
Naudojimo instrukcija .....	1 vnt.
Techninės priežiūros knygelė.....	1 vnt.

Gamintojas tobulindamas savo produkciją turi teisę keisti gaminio dizainą, komplektavimą ir technines charakteristikas, papildomai neinformuodamas apie šiuos pakeitimus. Techniniai duomenys leidžia paklaida ±10%.

## Modelio sandara (schema A1, p. 4)

- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Prietaiso korpusas      | 5. Veikimo indikatorius         |
| 2. Plastmasinės rankenėlės | 6. Nuimamų skydelių fiksatorius |
| 3. Dangčio fiksatorius     | 7. Elektros kabelis             |
| 4. Kaitinimo indikatorius  | 8. Nuimamų skydelių rinkinys    |

## I. PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI

Atsargiai ištraukite gaminį ir jo komplektuojamąsias detales iš dėžės. Nuimkite visas pakavimo medžiagas ir reklaminius lipdukus.

**!** Būtinai palikite įspėjamojus lipdukus, priklijuotas rodykles (jei tokių yra) ir ant korpuso esančią lentelę su gaminio serijiniu numeriu!

Jei prietaisas buvo gabentas arba laikytas žemoje temperatūroje, prieš įjungiant prietaisą jį reikia ne mažiau kaip 2 valandas laikyti kambario temperatūroje.

Visiškai išvyniokite elektros laidą. Pavalykite prietaiso korpusą drėgnu audiniu. Jei pirmo naudojimo metu atsiranda pašalinis kvapas, tai nėra prietaiso gedimo požymis. Pastatykite prietaisą ant tvirto, lygaus ir horizontalaus paviršiaus, kad iš po dangčio išeinantys karšti garai nepatektų ant tapetų, dekoratyvinių dangų, elektroninių prietaisų ir kitų daiktų ar medžiagų, kurias gali sugadinti padidinta drėgmė ir temperatūra. Prieš naudojimą įsitikinkite, kad nebūtų pažeistos išorinės ir matomos vidinės prietaiso dalys.

**!** Prieš naudodami prietaisą pagal paskirtį, būtinai atlikite kaitinimo ciklą be produktų (prieš tai įstatę darbinus skydelius), kad pašalintumėte apsauginius techninius tepalus. Tuomet atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo, leiskite atvėsti ir išvalykite skydelių taip, kaip nurodyta skyriuje „Prietaiso priežiūra“. Šią procedūrą privaloma atlikti su kiekvienu keičiamų skydelių kompleksu.

## II. PRIETAISO EKSPLOATACIJA

### Nuimamų metalinių skydelių keitimas

1. Atidenkite prietaiso dangtį.
2. Pastumkite skydelio fiksiatorių ant prietaiso korpuso ir nuimkite metalinį skydelį. Taip pat pasielkite su kitu skydeliu.
3. Pastumkite fiksiatorių ir įstatykite pasirinktą skydelį taip, kad ant jo esančios iškyšos sutaptų su korpuso grioveliais. Atleiskite fiksiatorių. Pakartokite tą patį veiksma su kitu skydeliu.

**DĖMESIO!** Prieš įstatydami keičiamą skydelį, būtinai pastumkite fiksiatorių, nespausdami skydelio! Jeigu Bandysite įstatyti skydelį naudodami jėgą, galite sulaužyti fiksiatorių!

**STOP**

Prietaisui esant prijungtam prie elektros tinklo **DRAUDŽIAMA** keisti skydelių.

### Prietaiso naudojimas

1. Įjunkite prietaisą į elektros tinklą. Pradės šviesti kaitinimo ir veikimo indikatoriai. Prietaisui pasiekus reikiamą temperatūrą, užges kaitinimo indikatorius. Prietaisas paruoštas darbiui.

**!** Kad pasiektumėte optimalų rezultatą, produktus dėkite tada, kai užges kaitinimo indikatorius!

2. Atidarykite prietaisą. Ant apatinės skydelių padėkite dvi riekes duonos, paskirstykite įdarą ir uždenkite kitomis dviem duonos riekiemis. Jei reikia, galima kepti tik vieną sumuštinį.

**i**

**Dėl neprisvylančios skydelių dangos galima gaminti be riebalų. Tačiau jeigu norite, skydelių galite sutepti nedideliu aliejus arba sviesto kiekiu.**

3. Prispauskite produktus viršutiniui skydeliui, kad spragtelėtų dangčio blokavimo mechanizmas.

**!** **DĖMESIO!** Nespauskite per stipriai, kad nesugadintumėte prietaiso! Jeigu produktų daugiau nei telpa į skydelius, sumažinkite porciją.

4. Gaminimo metu periodiškai švies kaitinimo indikatorius. Gaminimo laikas priklauso nuo produkto tipo ir jūsų skonio.
5. Po tam tikro laiko atidarykite prietaiso dangtį. Jei patiekalas įgavo auksinį atspalvį, išimkite jį medine arba silikonine mentele.
6. Užbaigę darbą atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Valykite prietaisą laikydamiesi skyriuje „Prietaiso priežiūra“ pateiktų rekomendacijų.

## III. MAISTO GAMINIMO PATARIMAI

### Gaminimo klaidos ir jų sprendimo būdai

Šiame skyriuje aprašytos tipinės klaidos, daromos daugiafunkciose keptuvuose gaminant maistą, išnagrinėtos galimos jų priežastys ir sprendimo būdai.

### VIRŠUTINĖ PRODUKTO DALIS IŠKEPA BLOGIAU NEI APATINĖ

Tikėtinos priežastys	Sprendimo būdai
Ilgai dėjote produktus	Kad gaminys vienodai apkeptų iš visų pusių, dėkite produktus greitai ir iškart uždarykite daugiafunkcij keptuvą
Atidarėte daugiafunkcij keptuvą gaminimo proceso metu	Gaminimo proceso metu stenkitės neatidarinėti prietaiso dangčio anksčiau nei rekomenduojama

## REDMOND

### PATIEKALAS NE VISAI IŠKEPĖ

Patiekalą gaminote su atidarytu dangčiu	Gaminkite su atidarytu dangčiu
Produktą padėjote ant šalto skydelio	Dėkite produktus ant įkaitusio skydelio
Nesilaikėte rekomenduojamo gaminimo laiko	Laikykitės gaminimo rekomendacijų

### PATIEKALAS PRIKEPA

Produktas be riebalų. Nesutepėte skydelio riebalais	Sutepkite riebalais produktą arba skydelį
Nesilaikėte rekomendacijų, kaip gaminti produktą	Laikykitės rekomendacijų dėl gaminimo laiko

### PRODUKTAS SUDŽIŪVĖS

Produktas be riebalų. Gaminote su atviru dangčiu be riebalų	Sutepkite riebalais produktą arba skydelį. Gaminkite su uždarytu dangčiu.
Per ilgą gaminimo laiką	Laikykitės rekomendacijų dėl gaminimo laiko
Produktą padėjote ant šalto skydelio	Dėkite produktą ant įkaitusio skydelio

### PRODUKTAS PRILIMPA

Daržoves supjaustėte per storai arba sudėjote ant šalto skydelio. Ilgai gaminote be riebalų	Laikykitės gaminimo rekomendacijų. Pirmiausia įkaitinkite skydelį ir sudėkite riebalais suteptą produktą
Mėsą sudėjote ant įkaitusio skydelio be riebalų (mėsos marinato sudėtyje nėra aliejaus)	
Žuvį sudėjote ant įkaitusio/šalto skydelio be riebalų	

### PRODUKTAS IŠBĖGA

Ant skydelio sudėjote per daug skysto produkto	Sumažinkite produkto kiekį. Pakeiskite konsistenciją (padarykite, kad produktas būtų tirštesnis)
--	--



Šiekiant kokybiško rezultato, siūlome išbandyti vieną iš prie pridėdamas knygos receptų, numatytų gaminti būtent šiuo modeliu.

## IV. PAPILDOMI PRIEDAI

Įsigyti papildomų nuimamų daugiafunkcio keptuvo RMB-M621/3 skydelių ir sužinoti REDMOND produkcijos naujoves galite svetainėje [www.redmond.company](http://www.redmond.company) arba oficialių tarpininkų parduotuvėse (schema A2, p. 5-7).

<b>RAMB-01:</b> Sumuštiniai	<b>RAMB-02:</b> Vienos vaflių	<b>RAMB-03:</b> Grilis	<b>RAMB-04:</b> Kvadratas Sausainiai, biskvitai, pyragėliai
<b>RAMB-05:</b> Spurgos	<b>RAMB-06:</b> Žuvytė Sausainiai, meduoliai	<b>RAMB-07:</b> Trikampis Sausainiai, meduoliai, varškėčiai	<b>RAMB-08:</b> Maža riestė Riestainėliai, sausainiai, trapučiai
<b>RAMB-09:</b> Lazdelės Meduoliai, sausainiai, biskvitai	<b>RAMB-10:</b> Didelė riestė Saldų riestė, vokiškas riestainis	<b>RAMB-11:</b> Pyragėliai Paplėtėliai, pyragėliai, sausainiai, meduoliai, varškėčiai	<b>RAMB-12:</b> Olandiškievaflių Ploni vaflių, trapučiai
<b>RAMB-13:</b> Mini vaflių Vaflių, sausainiai	<b>RAMB-14:</b> Namelis Figūriniai meduoliai, sausainiai	<b>RAMB-15:</b> Skridynys Sausainiai, meduoliai, biskvitiniai pyragaičiai	<b>RAMB-16:</b> Pica Pica, sluoksniuotos tešlos pyragai, apkepai

<b>RAMB-17: Omletas</b> Omletas, sluoksnuiot- tos tešlos pyragai, apkepai	<b>RAMB-18: Riešutėliai</b> Sausainiai su saldžiu arba sūdytu jdaru	<b>RAMB-19: Ploni vafliai</b> Vafliniai vamzdeliai	<b>RAMB-21: Prancūziška skrudinta duona</b> Skrudinta duona, sausainiai, sluoksnuiotos tešlos kepiniai
	<b>RAMB-22: Ispaniškos spurgos</b> Ispaniškos spurgos, sausainiai	<b>RAMB-23: Pusratis</b> Sausainiai, meduoliai, pyragaičiai, varškėčiai	

## V. PRIETAISO PRIEŽIŪRA

Prieš pradėdami valyti prietaisą įsitikinkite, kad jis atjungtas nuo elektros tinklo ir yra visiškai atvėsęs. Pasirūpinkite, kad prietaisas visuomet būtų švarus. Valykite prietaiso korpusą minkštu, drėgnu audiniu taip, kad į prietaiso vidų nepatektų drėgmės.

STOP

*Valant prietaisą DRAUDŽIAMA naudoti šurkščias svertėles ar kempines bei abrazyvines pastas. Taip pat draudžiama naudoti bet kokias agresyvias chemines priemones arba kitas priemones, nerekomenduojamas naudoti daiktams, kontaktuojantiems su maistu.*

*DRAUDŽIAMA plauti prietaiso korpusą ir elektros kabelį po vandens srove arba merkti jį į vandenį.*

Nuimamas metalines skydelius plaukite po kiekvieno naudojimo šiltu muiluotu vandeniu. Neplaukite metalinių plokštelių indaplovėje.

Prieš naudojimą ar atidėjimą ilgesniam laikui, visas prietaiso dalis išdžiovinkite. Prieš atidėdami ar naudodami pakartotinai, visas prietaiso dalis išplaukite ir išdžiovinkite.

Laikykite prietaisą sausoje ir vėdinamoje vietoje, toliau nuo įkainančių prietaisų ir tiesioginių saulės spindulių.

Pervežant ir sandėliuojant prietaisą draudžiamas mechaninis poveikis, kuris gali pažeisti prietaisą ir/arba pakuotę. Saugokite prietaiso pakuotę nuo vandens ir kitų skysčių.

## VI. PRIEŠ KREIPDAMIESI Į KLIENTŲ APRTARNAVIMO CENTRĄ

Gedimas	Galima priežastis	Ką daryti
Indikatoriai nešviečia - skydelius nekaista	Elektros srovės laidas neįjungtas į tinklą	Įjunkite laidą į elektros tinklą
	Tinklo lizde nėra įtampos	Įjunkite prietaisą į veikiantį elektros tinklo lizdą
Prietaisui veikiant, atsirado pašalinis kvapas	Prietaisas naujas, kvapas sklinda nuo apsauginės dangos	Kruopščiai išvalykite prietaisą. Kai keletą kartų prietaisus pasinaudosite, kvapas išnyks

i

*Jeigu gedimo pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo centrą.*



### Ekologiškai nenkenksminga utilizacija (elektroninės ir elektros įrangos utilizacija)

Pakuotė, naudojimosi instrukcija ir pats prietaisas utilizuojami laikantis atitinkamų vietos antrinių žaliavų perdirbimo programų. Pasirūpinkite aplinkosauga: neišmeskite tokių gaminių kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis.

Negalima išmesti panaudotos (senos) įrangos kartu su buitinėmis atliekomis. Juos reikia išmesti atskirai. Senos įrangos savininkai privalo atnešti nebenaudojamus prietaisus į specialius surinkimo punktus arba priduoti atitinkamoms organizacijoms. Tokiu būdu jūs prisidėsite prie vertingos žaliavos perdirbimo ir valymo nuo kenksmingų medžiagų programos.

Šis prietaisas pažymėtas pagal Europos direktyvos 2012/19/ES, reguliuojančios elektros ir elektronikos įrangos utilizavimą, reikalavimus.

Ši direktyva nustato pagrindinius elektros ir elektronikos prietaisų atliekų utilizacijos ir perdirbimo reikalavimus, galiojančius visoje Europos Sąjungos teritorijoje.



Pirms šīs ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to kā izziņas materiālu līdz ierīces ekspluatācijas beigām. Pareiza ierīces izmantošana būtiski pagarinās tās kalpošanas termiņu.

Šajā lietošanas instrukcijā minētie drošības noteikumi un instrukcijas neapņemas visas iespējamās situācijas, kas var rasties ierīces ekspluatācijas procesā. Lietojot ierīci, lietotājam jāvadās no veselā saprāta un jābūt maksimāli uzmanīgam.

## DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Ražotājs neņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces lietošanas drošības tehnikas prasību un ekspluatācijas noteikumu neievērošanas dēļ.
- Šī elektroierīce ir paredzēta lietošanai mājās apstākļos un to var izmantot dzīvokļos, lauku mājās vai citās līdzīgās vietās, un tā nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai. Rūpnieciskā vai jebkura cita nepiemērota ierīces izmantošana tiks uzskatīta par izstrādājuma lietošanas noteikumu pārkāpumu. Šajā gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamām sekām.
- Pirms ierīces pieslēgšanas pie elektrotīkla pārbaudiet, vai spriegums tajā sakrīt ar ierīces barošanas nominālo spriegumu (skat. ierīces tehnisko raksturojumu vai ražotāja informāciju uz ierīces korpusa).

- Izmantojiet pagarinātāju, kas ir paredzēts ierīces izmantojamajai jaudai – parametru neatbilstība var izraisīt īssavienojumu vai pat kabeļa aizdegšanos.
- Pieslēdziet ierīci tikai kontaktligzdām ar sazemējumu – tā ir obligāta prasība aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu. Izmantojot pagarinātāju pārliecinieties, ka tas arī ir ar sazemējumu.
- Lai izvairītos no tīkla pārslodzes dotās ierīces lietošanas laikā, nav ieteicams izmantot vēl vienu ierīci ar lielu jaudu, kura ir pieslēgta tam pašam elektrotīklam.
- Neatstājiet darbojošos ierīci bez uzraudzības. Ierīce nav paredzēta darbībai ar ārējo taimeri vai ar atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nenovietojiet ierīci uz gāzes vai elektriskajām plītim vai to tuvumā, iekšā cepeškrāsnī vai citu siltuma avotu tuvumā.
- Darbības laikā ierīces metāliskās daļas uzkarst. Nepieskarieties tām ar rokām, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam. Neieslēdziet ierīci bez produktiem.

- Nekad nepieskarieties sildierīces iekšējām virsmām.
- Maize var sākt degt, tādēļ ierīci nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā vai zem tiem, piemēram, aizkariem.
  - Neizmantojiet ierīci blakus ūdenim vai citiem šķidrumiem.
  - Pēc lietošanas izslēdziet ierīci no rozetes, tāpat arī tās tīrīšanas vai pārvietošanas laikā. Elektrisko vadu izņemiet no rozetes ar sausām rokām, turot to aiz kontaktdakšīnas, nevis aiz vada.
  - Neizstiepiet elektrobarošanas vadu durvju ailēs vai siltuma avotu tuvumā. Uzmaniet to, lai elektrības vads nesagriežas un nepārlokas, nav saskarē ar asiem priekšmetiem, mēbeļu stūriem un šķautnēm.

STOP

***IEGAUMĒJIET:** nejauš elektrobarošanas kabeļa bojājums vai izraisīt traucējumus, kas neatbilst garantijas nosacījumiem, kā arī var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Lai novērstu bīstamas situācijas, kas var rasties elektrobarības vada bojājumu dēļ, vada nomainu drīkst veikt tikai ražotājs, servisa dienests vai analogs kvalificēts personāls.*

STOP

- Ierīces izmantošana ir pieļaujama tikai ar aizvērtu vāku.
  - Neapklājiet ierīci darbības laikā. Tas var novest pie ierīces pārkaršanas un bojājumiem.
  - Ir aizliegts lietot ierīci ārpus telpām – mitruma vai svešķermeņu iekļūšana ierīces korpusā var izraisīt nopietnus bojājumus.
  - Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atslēgta no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisusi. Stingri ievērojiet ierīces tīrīšanas instrukciju.
- AIZLIEGTS iegremdēt ierīces korpusu ūdenī vai novietot to zem ūdens strūkļas! Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla. Nepieskarieties ierīcei un nepieļaujiet tās kontaktu ar ūdeni.***
- Bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas, kurām ir fiziski, neiroloģiski vai psihiski traucējumi, vai nepietiekama pieredze un zināšanas, var lietot ierīci tikai kādas personas uzraudzībā un/vai gadījumā, ja tās ir instruētas ierīces izmantošanas drošības jautājumos un apzinās bīstamību, saistītu ar šīs ierīces

izmantošanu. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Glabājiet ierīci un strāvas vadu bērniem (jaunākiem par 8 gadiem) nepieejamā vietā. Ierīces tīrīšanu un apkalpošanu nedrīkst veikt bērni bez vecāku uzraudzības.

- Iepakojuma materiāls (plēve, putuplasts, u. c.) var būt bīstams bērniem. Nosmakšanas iespēja! Glabājiet iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.
- Ir aizliegts patstāvīgi veikt ierīces remontu vai veikt izmaiņas ierīces konstrukcijā. Visi ierīces apkalpošanas un remontu darbi ir jāveic vienīgi autorizētajā servisa centrā. Neprofesionāla darbu veikšana var izraisīt ierīces salūšanu, traumas un īpašuma bojājumus.

**STOP**

**UZMANĪBU!** Aizliegts lietot ierīci ar jebkuriem bojājumiem.



**UZMANĪGI!** Karsta virsma.

## Tehniskie parametri

Modelis .....	RMB-M621/3
Spriegums .....	220-240 V, 50/60 Hz
Nominālā jauda .....	700 W
Aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu .....	I klase
Noņemamo paneļu komplektu skaits .....	3
Korpusa materiāls .....	bakelīts, plastmasa, metāls
Noņemamo paneļu materiāls .....	metāls
Uzsilšanas indikators .....	ir
Darbības indikators .....	ir
Gabarītmēri .....	105 × 238 × 235 mm
Neto masa .....	2,07 kg
Strāvas vada garums .....	0,75 m

## Komplektācija

Multifunkcionālais cepējs .....	1 gab.
Noņemamo paneļu komplekts RAMB-01 .....	1 gab.
Noņemamo paneļu komplekts RAMB-02 .....	1 gab.
Noņemamo paneļu komplekts RAMB-03 .....	1 gab.
Receptu grāmata .....	1 gab.
Lietošanas instrukcija .....	1 gab.
Servisa grāmatiņa .....	1 gab.

■ Ražotājam ir tiesības veikt izmaiņas izstrādājuma dizainā, komplektācijā, kā arī tehniskajos datos savas produkcijas pilnveidošanas gaitā bez papildus brīdinājumiem par šīm izmaiņām. Tehniskajās specifikācijās ir pieļaujama pieļaide ±10%.

## Modeļa uzbūve (shēma A1, 4 lpp.)

- |                          |                              |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Ierīces korpuss       | 5. Darbības indikators       |
| 2. Plastmasas rokturi    | 6. Noņemamo paneļu fiksatori |
| 3. Vāka fiksators        | 7. Strāvas vads              |
| 4. Uzsilšanas indikators | 8. Noņemamo paneļu komplekti |

## I. PIRMS LIETOŠANAS UZSĀKŠANAS

Uzmanīgi izsaiņojiet izstrādājumu un izņemiet to un komplektējošās detaļas no kārbas, atbrīvojiet to no iesaiņošanas materiāliem un reklāmas uztiemēm.





Uzlīmi ar sērijas numuru, brīdinājumu uzlīmes, kā arī uzlīmes ar norādījumiem (ja tāds ir) obligāti atstājiet pielīmētas uz korpusa!

Pēc transportēšanas vai uzglabāšanas zemā temperatūrā ierīce pirms pieslēgšanas jāpatur telpā ar istabas temperatūru ne mazāk par divām stundām.

Pilnībā atritiniet elektrovadu. Noslaukiet ierīces korpusu ar mitru drāniņu. Pirmajā lietošanas reizē iespējama smakas rašanās, kas neliecina par ierīces bojājumiem.

Novietojiet ierīci uz cietais, horizontālas virsmas tā, lai no vāka apakšas izplūstošais karstais tvaiks nenokļūtu uz tapetēm, dekoratīvajiem segumiem, elektroierīcēm un citiem priekšmetiem vai materiāliem, kuri var ciest no paaugstināta mitruma un temperatūras.

Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ierīces ārējās un redzamās iekšējās daļas nav bojātas, iekļūstījušas vai tām nav citu defektu.



Pirms sākt lietot ierīci paredzētajam uzdevumam, obligāti veiciet uzkaršēšanas ciklu bez produktiem (pirms tam uzstādot darba panelus), lai atbrīvotos no tehniskās aizsardzības smērvielas. Pēc tam atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ļaujiet tai atdzist un veiciet paneļu tīrīšanu saskaņā ar nodaļas "Ierīces kopšana" norādījumiem. Šo procedūru ir nepieciešams veikt katram paneļu komplektam.

## II. IERĪCES LIETOŠANA

### Noņemamo metālisko paneļu maiņa

1. Atveriet ierīces vāku.
2. Atbīdīet paneļa fiksatoru uz ierīces korpusa un noņemiet metāla paneli. Atkārtojiet darbību ar otru paneli.
3. Atbīdīet fiksatoru un izvietoiet izvēlēto paneli ierīcē tā, lai izciļņi uz tā sakristu ar gropēm korpusā. Atlaidiet fiksatoru. Atkārtojiet darbību ar otru paneli.

**UZMANĪBU!** Obligāti atbīdīet fiksatoru pirms nomaināmā paneļa ievietošanas, nespiediet uz to! Pārlielu liela spēka pielikšana paneļa nomainas laikā var izraisīt fiksatora salūšanu!



**AIZLIEGTS** veikt metālisko paneļu maiņu, ja ierīce ir pieslēgta elektrotīklam.

### Ierīces izmantošana

1. Pievienojiet ierīci elektrotīklam. Iedegas uzsilšanas un darbības indikatori. Kad ierīce sasniedz nepieciešamo temperatūru, nodziest uzsilšanas indikators. Ierīce ir gatava darbam.



Lai sasniegtu optimālās rezultātus, ielieciet produktus tikai tad, kad nodziest uzsilšanas indikators!

2. Atveriet ierīci. Uzlieciet uz apakšējās paneļu divas šķēles, izlīdziniet pildījumu uz katras šķēles un pārklājiet vēl ar divām maizes šķēlītēm. Ja ir nepieciešams, var pagatavot tikai vienu sviestmaizi.



Paneļu pretiedeguma pārklājums ļauj gatavot bez eļļas vai sviesta. Tomēr, ja vēlaties, varat paneļu virsmu iesmērēt ar nelielu eļļas vai sviesta daudzumu.



3. Piespiediet produktus ar augšējo paneli, līdz noklikšķvāka bloķēšanas mehānisms. **UZMANĪBU!** Izmantojot ierīci, nepieciešami pārlieku lielu spēku, tas var izraisīt bojājumus! Ja produkta izmērs pārsniedz paneļu ietilpību, samaziniet porciju.

4. Gatavošanas laikā periodiski iedegies sildīšanas indikators. Gatavošanas laiku var noteikt pēc produkta veida un Jūsu gaumes.

5. Pēc kāda laika atveriet ierīces vāku. Ja ēdiens ir zeltains, izņemiet to, izmantojot koka vai silikona virtuves lāpstiņu.

6. Pēc darba beigām atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Izīriet ierīci atbilstoši nodaļas "Ierīces kopšana" ieteikumiem.

## III. GATAVOŠANAS PADOMI

### Kļūdas ēdienu gatavošanā un to novēršana

Zemāk redzamajā tabulā ir apkopotas tipiskākās kļūdas, kuras tiek pieļautas gatavojot ēdienu multifunkcionālajā cepējā, kā arī apskatīti iespējamie cēloņi un risinājumi to novēršanai.

### PRODUKTA AUGŠĒJĀ DAĻA IZCEPAS MAZĀK PAR APAKŠĒJO

Iespējamie iemesli	Risinājuma paņēmieni
Ilga produktu ielikšana	Lai ēdiens vienmērīgi pagatavotos no abām pusēm, veiciet produktu ielikšanu ātri un uzreiz aizveriet multifunkcionālo cepēju
Multifunkcionālā cepēja atvēršana ēdiena pagatavošanas procesā	Pagatavošanas procesā centieties neatvērt ierīces vāku agrāk par ieteikto laiku

### ĒDIENS NAV LĪDZ GALAM GATAVS

Ēdiens tiek gatavots ar atvērtu vāku	Gatavojiet ēdienu ar aizvērtu vāku
Produkts uzlikts uz auksta paneļa	Ielieciet produktus uz uzkaršēta paneļa

## REDMOND

Netiek ievērots pagatavošanas laiks	Ievērojiet ieteikumus ēdiena pagatavošanai
-------------------------------------	--

### ĒDIENS PIEDEG

Produkts bez eļļas vai sviesta. Panelis nav iesmērēts ar sviestu vai eļļu	Iesmērējiet ar eļļu vai sviestu produktu vai paneli
Nav ievēroti ēdiena pagatavošanas ieteikumi	Pagatavošanas procesā ievērojiet laika ieteikumus

### PRODUKTS SAKALST


Produkts ir bez eļļas vai sviesta. Pagatavošana ar atvērtu vāku bez eļļas vai sviesta	Iesmērējiet produktu vai paneli ar eļļu vai sviestu. Gatavojiet ar aizvērtu vāku.
Pārāk ilgs pagatavošanas laiks	Pagatavošanas procesā ievērojiet laika ieteikumus
Produkts ir uzlikts uz auksta paneļa	Lieciet produktu uz sakarsēta paneļa

### PRODUKTS PIELĪP

Dārzeni ir sagriezti pārāk biezs šķēlēs vai uzlikti uz auksta paneļa. Ilgstoša pagatavošana bez eļļas vai sviesta	Ievērojiet ēdiena pagatavošanas ieteikumus. Pirms gatavošanas uzksājiet paneli un lieciet produktu, kas iesmērēts ar eļļu vai sviestu
Gaļa uzlikta uz sakarsēta paneļa bez eļļas (eļļas nav gaļas marinādē)	
Zivs uzlikta uz sakarsēta/auksta paneļa bez eļļas vai sviesta	

### PRODUKTS IZTEK

Pārāk daudz šķidra produkta uzlikts uz paneļa	Samaziniet liekamā produkta daudzumu. Mainiet produkta konsistenci (padariet produktu biezāku)
---	--

 *Lai iegūtu kvalitatīvu rezultātu, iesakām izmantot ēdiena receptes, kuras var atrast pievienotajā pavāgrāmatā, un kuras ir izstrādātas speciāli šim modelim.*

## IV. IERĪCES KOPŠANA

Pirms ierīces tīrīšanas pārliecinieties, ka tā ir atslēgta no elektrotīkla un ir pilnībā atdzisusi. Sekojiet tam, lai ierīce vienmēr būtu tīra. Korpusu noslaukiet ar mikstu, mitru drānu, uzmaniet, lai mitrums neieklejst ierīcē.

**STOP** *AIZLIEGTS ierīces tīrīšanai izmantot rupjas salvetes vai sūkļus, abrazīvas pastas. Tāpat arī nav pieļaujams izmantot jebkādas ķīmiski agresīvas vielas, kuras nav ieteicamas priekšmetiem, kuri saskaras ar pārtiku.*

*AIZLIEGTS novietot ierīces korpusu un strāvas vadu zem tekoša ūdens vai iegremdēt to ūdenī.*

Ņemamās metāliskās paneļus katru reizi pēc to izmantošanas noskalojiet ar siltu ziepju ūdeni. Plāksņu tīrīšanai neizmantojiet trauku mazgājamo mašīnu.

Pirms lietošanas vai uzglabāšanas nožāvējiet visas ierīces daļas. Pirms glabāšanas un atkārtotas izmantošanas pilnībā notīriet un nožāvējiet visas ierīces daļas. Glabājiet ierīci sausā, labi vēdināmā vietā, tālāk no sildošām ierīcēm un tiešajiem saules stariem.

Transportēšanas un glabāšanas laikā ir aizliegts ierīci pakļaut mehāniskai ietekmei, kura var novest pie ierīces bojājumiem un/vai iepakojuma bojājumiem.

Nepieciešams sargāt ierīces iepakojumu no ūdens un šķidruma piekļūšanas.

## V. PAPILDUS AKSESUĀRI

Iegādāties papildus ņemamos paneļus multifunkcionālajam cepējam RMB-M621/3 un uzināt par REDMOND produkcijas jaunumiem var mājas lapā [www.redmond.company](http://www.redmond.company) vai oficiālo pārstāvju veikalos (shēma [A2](#), 5-7 lpp.)

<b>RAMB-01:</b> Sviestmaizes	<b>RAMB-02:</b> Vīnes vafeles	<b>RAMB-03:</b> Grīls	<b>RAMB-04:</b> Kvadrāts Cepumi, biskvīts, pīrādžiņi
<b>RAMB-05:</b> Virtuļi Virtuļi, cepumi	<b>RAMB-06:</b> Zvirņa Cepumi, medus rauši	<b>RAMB-07:</b> Trīsstūris Cepumi, medus rauši, biežpiena plāceniši	<b>RAMB-08:</b> Klīņģeris mazais Klīņģerīši, cepumi, krekeri

<b>RAMB-09: Nūjiņas</b> Medus rauši, cepumi, biskvīts	<b>RAMB-10: Kliņģeris lielaīs</b> Saldais kliņģeris, breceļi	<b>RAMB-11: Pīrādžiņi</b> Pīrāgi ar biežpienu (sočņi), pīrādžiņi, cepumi, medus rauši, biežpiena plāceniši	<b>RAMB-12: Holandes vafeles</b> Plānās vafeles, krekeri
<b>RAMB-13: Minivafeles</b> Vafeles, cepumi	<b>RAMB-14: Mājiņa</b> Figūrveida medus rauši, cepumi	<b>RAMB-15: Aplis</b> Cepumi, medus rauši, biskvīta kūkas	<b>RAMB-16: Pica</b> Pica, pīrādžiņi no kārtainās mīklas, sacepumi
<b>RAMB-17: Omlete</b> Omlete, pīrāgi no kārtainās mīklas, sacepumi	<b>RAMB-18: Riekstiņi</b> Cepumi ar saldū vai sāļu pildījumu	<b>RAMB-19: Plānās vafeles</b> Vafelu trubiņas	<b>RAMB-21: Franču tosts</b> Tosti, cepumi, mīklas izstrādājumi no kārtainās mīklas
	<b>RAMB-22: Spāņu mīklas izstrādājums čūross</b> Čūross, cepumi	<b>RAMB-23: Pusaplis</b> Cepumi, medus rauši, kūkas, biežpiena plāceniši	

Bojājums	Iespējamais iemesls	Novēršanas paņēmieni
Ierīces darbības laikā parādījās n e p a t i k a m a smaka	Ierīce ir jauna, smaku rada aizsargpārklājums	Veiciet rūpīgu ierīces tīrīšanu. Smaka pazudīs pēc dažām ierīces ieslēgšanas reizēm

**i** *Ģadījumā, ja neizdevās likvidēt bojājumus, griežieties autorizētajā servisa centrā.*



### Ekoloģiski nekaitīga utilizācija (elektronisko un elektrisko ierīču utilizācija)

Iepakojumu, lietošanas instrukciju, kā arī pašu ierīci nepieciešams utilizēt atbilstoši vietējai atkritumu pārstrādes programmai. Rūpējieties par apkārtējo dabu: neizmetiet šādus izstrādājumus kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Izmantotās (vecās) ierīces nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem, tos ir nepieciešams utilizēt atsevišķi. Vecās tehnikas īpašniekiem ir jānodod to speciālos pieņemšanas punktus vai atbilstoši organizācijai. Tādā veidā Jūs palīdzat vērtīgo izejvielu pārstrādes procesam.

Dotā ierīce ir nomarkēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/EU, kas regulē elektrisko un elektronisko iekārtu utilizāciju.

Dotā direktīva nosaka galvenās elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu utilizācijas un pārstrādes prasības, kuras darbojas visā Eiropas Savienības teritorijā.

## VI. PIRMS VĒRSTIES SERVISĀ CENTRĀ

Bojājums	Iespējamais iemesls	Novēršanas paņēmieni
Indikatori neie- degas, paneļus neuzsīst	Elektropadeves vads nav pievienots pie elektrotīkla	Pievienojiet ierīces elektrobaro- šanas vadu pie elektrotīkla
	Elektrozētē nav sprieguma	Pievienojiet ierīci pie darbspēji- gas elektrorozetes



Enne käesoleva seadme kasutamist lugege tähelepanelikult läbi kasutusjuhend ja hoidke seda teatmikuna. Seadme õige kasutamine pikendab oluliselt selle teenistusaega.

Käesolevas juhendis olevad ohutusmeetmed ja instruksioonid ei hõlma kõik võimalikud olukorrad, mis võivad tekkida seadme kasutamise protsessis. Seadme kasutamisel kasutaja peab juhendumata tervest mõistusest, olla ettevaatlik ja tähelepanelik.

## OHUTUSMEETMED

- Tootja ei kannu vastutust vigastuste eest, mis on esile kutsutud ohutustehnika nõuete ja toote kasutusreeglite mittejärgimisega.
- Nimetatud elektriseadet võib kasutada korterites, suvilates ja teistes taolistes mittetööstusliku kasutamise tingimustes. Seadme tööstuslikku või muud otstarbekohatut kasutamist loetakse toote kasutuse rikkumiseks. Sel juhul ei kannu tootja vastutust võimalike tagajärgede eest.
- Enne seadme sisselülitamist elektrivõrku, kontrollige, kas selle pingele vastab seadme nominaalsele toitepingele (vt tehniline iseloomustik või toote tehasetabelit).
- Kasutage seadme tarbitava võimsusele arvestatud pikendit. Selle nõude mittejärgimine võib tingida lühise või kaabli süttimise.
- Lülitage seade vaid maandust omavatesse pistikutesse – see on kohustuslik nõue elektrilöögi kaitse eest. Kasutades pikendajat veenduge, et see on maandatud.
- Toiteliini ülekoormamise vältimiseks seadme kasutamisel ei ole soovitatav kasutada samal liinil teist suure võimsusega elektriseadet.
- Ärge jätke töötavat seadet valveta. Seade ei ole mõeldud välise taimeri ega eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil kasutamiseks.
- Ärge pange seadet gaasi- ega elektripliidi lähedusse või peale, praeahju või selle peale, ega mõne muu soojusallika lähedusse.
- Töö ajal lähevad seadme metallosad kuumaks. Ärge puudutage neid osi kätega, kui seade on elektrivõrku ühendatud. Ärge lülitage seadet sisse, kui selles pole toiduaineid. Ärge puudutage kuumutava seadme sisepindu.
- Leib võib süttida, seepärast ei tohi seadet kasutada põlevate materjalide, nt kardinate läheduses või all.
- Ärge kasutage seadet vee ega muude vedelike läheduses.

- Lülitage seade pistikust välja peale selle kasutamist, samuti selle puhastamise või ümberasetamise ajal. Elektrijuhe võtke välja kuivade kätega, hoides seda kahvlist, mitte aga juhtmest.
  - Ärge paigaldage elektritoitejuhet ukseavadesse või soojusallikate läheduses. Jälgige, et elektrijuhe ei oleks kokku keerdunud ja painutatud, ei puutuks kokku teravate esemetega, mööbli nurkadega ja äärtega.
- STOP** *PIDAGE MEELES: elektrijuhtme juhuslik vigastamine võib tingida garantiitingimustele mittevastavaid vigastusi, samuti tekitada elektrilöögi. Vigastatud elektrijuhe tuleb ohu vältimiseks lasta valmistajal, hoolduskeskuses või analoogilisel kvalifitseeritud personalil välja vahetada.*
- Seadet tohib kasutada ainult suletud kaanega.
  - Ärge katke töötavat seadet kinni. See võib põhjustada seadme ülekuumenemise ja rikkimineku.
  - Seadet on keelatud kasutada avatud õhus – niiskuse või kõrvaliste esemete sattumine seadme korpusesse võivad tingida tõsisid vigastusi.
  - Enne seadme puhastamist veenduge, et see on elektrivõrgust välja lülitatud ja täielikult jahtunud. Järgige rangelt seadme puhastamisjuhendeid.
- STOP** *KEELATUD on paigutada seadet vette või asetada seda jooksva vee alla! Kui seade kukub vette, tõmmake pistik kohe kontaktist välja. Ärge puudutage vees olevat seadet ega pange kätt vette.*
- Lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning keha-, mee- või vaimupuudega inimesed ja inimesed, kellel pole piisavalt kogemusi või teadmisi, tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all ja/või juhul, kui neid on eelnevalt seadme ohutus kasutamises instrueeritud ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seadet ja selle toitejuhet alla 8 aastastele lastele kättesaamatus kohas. Lapsed ei tohi seadet ilma täiskasvanute järelevalveta puhastada ega hooldada.
  - Pakkematerjalid (kile, vahtplast jms) võivad olla lastele ohtlikud. Lämmusisoht! Hoidke neid lastele kättesaamatus kohas.

- Keelatud on seadme iseseisev remont või muudatus- te tegemine selle konstruktsiooni. Seadme remonti peab tegema vaid autoriseeritud hoolduskeskuse spetsialist. Ebaprofessionaalselt tehtud remont võib tingida seadme rikke, trauma või vara kahjustuse.

STOP

**TÄHELEPANU!** Keelatud seadme kasutamine mistahes vigastuste korral.



**ETTEVAATUST!** Tuline pind.

## Tehniline iseloomustus

Mudel.....	RMB-M621/3
Pinge.....	220-240 V, 50/60 Hz
Nominaalvõimsus .....	700 W
Elektrilöögikaitse .....	klass I
Eemaldatevate paneelide komplektide arv.....	3
Korpuse materjal.....	bakeliit, plast, metall
Eemaldatevate paneelide materjal .....	metall
Kuumutamise märgutuli .....	olemas
Tööindikaator .....	olemas
Välismootmed.....	105 × 238 × 235 mm
Netokaal.....	2,07 kg
Toitejuhtme pikkus.....	0,75 m

## Komplektatsioon

Multiküpssetaja.....	1 tk
Eemaldatevate RAMB-01 paneelide komplekt .....	1 tk.
Eemaldatevate RAMB-02 paneelide komplekt .....	1 tk.
Eemaldatevate RAMB-03 paneelide komplekt .....	1 tk.
Repseptide raamat .....	1 tk.
Kasutusjuhend .....	1 tk.
Hooldusraamat .....	1 tk.

OMA TOODANGU TÄIUSTAMISE KÄIGUS ON TOOTJAL ÕIGUS TÄIENDAVA ETTETEAVITAMISETA MUUTA DISAINI, KOMPLEKTATSIOONI, SAMUTI TEHNILISI ISELOOMUSTIKKE. TEHNILISTES ANDMETES ON LUBATUD HÄLVE ±10%.

## Mudeli seadmestus (skeem A1, lk. 4)

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Korpused              | 5. Tööindikaator                       |
| 2. Plastkäepidemed       | 6. Eemaldatevate paneelide fiksaatorid |
| 3. Kaane fiksaator       | 7. Toitejuhe                           |
| 4. Kuumutamise märgutuli | 8. Eemaldatevate paneelide komplektid  |

## I. ENNE KASUTAMIST

Võtke toode ja selle komplekteerivad osad ettevaatlikult karbist välja. Eemaldage kõik pakkematerjalid ja reklaamkleebised.


 Kindlasti hoidke alles hoiatavad sedelid, viitavad sedelid (nende olemasolu) ja seeria-numbriga sedel seadme korpusel!

Peale transportimist või madalatel temperatuuridel säilitamist on vaja seadet hoida toatemperatuuril vähemalt 2 tundi enne sisselülitamist.

Kerige elektrijuhe täielikult lahti. Seadme korpus pühkige üle niiske lapiga. Kõrvalise lha tekkimine esimesel kasutamisel ei ole seadme rikkeks.

Asetage seade kõvale tasasele horisontaalpinnale, jälgides seejuures, et kaane alt väljuv aur ei satuks taaseidile, dekoratiivkatetele, elektroonikaseadmetele ega muudele esemetele või materjalidele, mida niiskus ja kõrge temperatuur võiks kahjustada.

Enne kasutamist veenduge, et seadme välimistel ega nähtaval siseosadel poleks kahjustusi, kriimustusi ega muid defekte.

 Enne seadme otstarbelise kasutust tehke kindlasti kuumutusüksit ilma toiduaineteta (tööpaneelid ennakult paigutades) tehnilise käitsemäärde eemaldamiseks. Seejärel ühendage seade elektrivõrgust lahti, laske jahtuda ja puhastage paneelide osa „Seadme hooldamine“ juhiste järgi. See protseduur tuleb läbi teha kõigi paneelidekomplektidega.

## II. SEADME KASUTAMINE

### Eemaldatavate metallpaneelide vahetamine

1. Avage seadme sisekaas.
2. Lükake seadme korpusel olev paneeli fiksaator kõrvale ja võtke metallist paneel maha. Korrake tegevust teise paneeliga.
3. Lükake fiksaator kõrvale ja paigutage valitud paneeli seadmesse nii, et eendid selle peal läheksid korpuses olevate soontega kokku. Laske fiksaator lahti. Korrake tegevust teise paneeliga.

**TÄHELEPANU!** Lükake fiksaator kindlasti enne vahetatava paneeli paigutamist, ärge vajutage selle peale! Paneeli paigutamine pingutusega võib tekitada fiksaatorit vigastamist!


STOP

Metallpaneelide EI TOHI vahetada, kui seade on elektrivõrku ühendatud

### Seadme kasutamine

1. Ühendage seade vooluvõrku. Kuumutamise märgutuli ja tööindikaator põlevad.


Kui seade on saavutanud vajaliku temperatuuri, kuumutamise märgutuli kustub. Seade on tööks valmis.

 Optimaalse tulemuse saamiseks pange toiduained siis, kui kuumutamise märgutuli kustub!

2. Avage seade. Asetage alumisele paneelidele kaks viilu leiba, katke viilud täidisega ja pange kummalegi viilule teine viil peale. Vajaduse korral saate grillida ka ainult ühte võileiba.

 Paneelide kõrbemisevastane kate võimaldab ilma rasvata grillida. Soovi korral võite panna plaadile siiski ka pisut taimeõli või võid.

3. Suruge toiduained ülemise paneeliga kaane blokeerimismehhanismi klõpsatuse tekkimiseni.

 **TÄHELEPANU!** Ärge kasutage ülemäärast jõudu, see võib tekitada vigastamist! Kui toiduaine suurus ületab paneelide mahtu, vähendage annust.

4. Grillimise ajal süttib aeg-ajalt kuumutamise märgutuli. Grillimise aeg on leib toiduainetest ja teie maitse eelistustest.
5. Mõne aja pärast avage seadme kaas. Kui küpsetatud toit on kuldpruun, eemaldage see plaadilt puudist või silikoonist pannilabidate abil.
6. Pärast töö lõpetamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage seade vastavalt juhistele osas „Seadme hooldamine“.

## III. SOOVITUSI TOIDUVALMISTAMISEKS

### Vead toiduvalmistamisel ja nende lahendamine

Allpool olevas tabelis on toodud multiküpsetajates toiduvalmistamisel esinevad tüüpvead, nende võimalikud põhjused ja lahendused.

#### TOIDUAINE ÜLEMINE OSA KÜPSETAKSE LÄBI VÄHEM KUI ALUMINE

Võimalikud põhjused	Lahendamiskiisid
Toiduaine kauakestev lisamine	Ühetasaseks valmistamiseks mõlemalt poolt pange toiduained kiiresti ja kohe pange multiküpsetaja kinni
Multiküpsetaja avamine valmistamise protsessis	Valmistamise protsessis püüdke seadme kaant enne soovivat aega mitte avada

## REDMOND

### ROOG EI VALMISTANUD LÕPUNI

Roog valmistatakse avatud kaanega	Valmistage suletud kaane all
Toiduaine on pandud külmale paneelile	Laduge toiduaine soojendatud paneelile
Valmistamisaeg ei jälgita	Jälgige soovitusi valmistamiseks

### ROOG KÕRBEB

Toiduaine ilma õlita. Paneel ei ole õliga määritud	Määrige toiduaine või paneel õliga
On rikutud soovitusi toiduaine valmistamiseks	Jälgige soovitusi valmistamise ajaks

### TOIDUAINE KUIVAB ÜLE

Toiduaine ilma õlita. Valmistamine avatud kaanega ilma õlita	Määrige toiduaine või paneel õliga. Valmistage suletud kaane all.
Liiga kestev valmistamisaeg	Jälgige soovitusi valmistamise ajaks
Toiduaine on pandud külmale paneelile	Laduge toiduaine soojendatud paneelile

### TOIDUAINE JÄÄB KÜLGE

Juurviljad on liiga paksult lõigatud või on ladatud külmale paneelile. Kestev valmistamine ilma õlita	
Liha on ladatud hõõguvale paneelile ilma õlita (õli puudub liha marinaadis)	Jälgige soovitusi valmistamiseks. Soojendage paneeli ennakuti ja laduge õliga määritud toiduaine
Kala on ladatud hõõguvale/külmale paneelile ilma õlita	

### TOIDUAINE JOOKSEB MAHA

Oli ladatud liiga palju lahja toiduainet paneelile	Vähendage toiduaine annust. Muutke konsistentsi (tehke toiduaine paksemaks)
--	---



Kvaliteetse tulemuse saamiseks soovitame kasutada spetsiaalselt selle mudeli jaoks välja töötatud toiduretsepti juurde kuuluvast kokaraamatust.

## IV. SEADME HOOLDAMINE

Enne seadme puhastamist veenduge, et see on elektrivõrgust välja lülitatud ja täielikult jahtunud. Hoidke seadet alati puhtana. Puhastage seadme korpust pehme niiske lapiga, jälgides, et niiskus seadme sisse ei pääseks.



Seadet EI TOHI puhastada kareda lapi ega kraapiva käsna või pastaga. Samuti ei tohi kasutada mingeid agressiivseid kemikaale või muid aineid, mida ei soovitata kasutada toiduga kokku puutuvate pindade/esemete puhastamiseks.

Seadme korpust ja toitejuhet EI TOHI voolava vee alla panna ega vette kastata.

Peske eemaldatavad metallpaneelid pärast iga kasutuskorda sooja nõudepesuvahendiveega puhtaks. Ärge peske metallplaate nõudepesumasinas.

Enne seadme kasutamist või hoivlepanemist kuivatage hoolikalt kõik selle osad. Enne hoivlepanemist ja uuesti kasutamist puhastage ja kuivatage hoolikalt kõik seadme osad. Hoidke seadet kuivas ja hea ventilatsiooniga kohas eemal küttekehadest ja otsesest päikesevalgusest.

Transportimise ja hoidmise ajal ei tohi seade olla mehaanilise koormuse all, mis võiks seadmele kahjustusi põhjustada ja/või selle pakendi terviklikkuse rikkuda. Hoidke seadme pakendit vee või vedelike sissetungi eest.

## V. LISATARVIKUD

Osta lisa eemaldatavad paneelid multiküpsetajale RMB-M621/3 ja saada teada REDMOND toogangu uudistest võib kodulehel [www.redmond.company](http://www.redmond.company) või ametlike diilerte kauplustes (skeem A2, lk 5-7).



<b>RAMB-01:</b> Sändvitsid	<b>RAMB-02:</b> Viini vahvlid	<b>RAMB-03:</b> Grill	<b>RAMB-04:</b> Ruut Küpsis, biskviidid, pirukad
<b>RAMB-05:</b> Sõõrikud Sõõrikud, küpsis	<b>RAMB-06:</b> Kalake Küpsis, präänikud	<b>RAMB-07:</b> Kolmurk Küpsis, praänikud, sõrnikud	<b>RAMB-08:</b> Väike kringlel Kringlikesed, küpsis, kreekerid
<b>RAMB-09:</b> Pulgakesed Praänikud, küpsis, biskviidid	<b>RAMB-10:</b> Suur kringlel Magus kringlel, pretzel	<b>RAMB-11:</b> Pirukad Kohupiimapiirukad, pirukad, küpsis, praänikud, sõrnikud	<b>RAMB-12:</b> Hollandi vahvlid Peened vahvlid, kreekerid
<b>RAMB-13:</b> Vahvlid Mini Vahlid, küpsis	<b>RAMB-14:</b> Majake Vigurpraäniku- d, küpsis	<b>RAMB-15:</b> Ring Küpsis, praänikud, biskviitkoogid	<b>RAMB-16:</b> Pitsa Pitsa, lehttaigna pirukad, vormiroad
<b>RAMB-17:</b> Omllett Omllett, lehttaigna pirukad, vormiroad	<b>RAMB-18:</b> Pähklikesed Küpsis magusa või soolase täidisega	<b>RAMB-19:</b> Peened vahvlid Vahvitorud	<b>RAMB-21:</b> Prantsuse röstsai Röstsaiad, küpsis, lehttaigna küpsis
	<b>RAMB-22:</b> Churro Churro, küpsis	<b>RAMB-23:</b> Pooling Küpsis, praänikud, koogid, sõrnikud	

## VI. ENNE HOOLDUSKESKUSESSE PÕÖRDMIST

EST

Rike	Võimalik põhjus	Kõrvaldamise meetod
Märgutuled ei sütti, paneelid ei lähe kuumaks.	Elektritoitejuhe ei ole ühendatud elektrivõrku Elektripistikus puudub pinge	Ühendage seadme toitejuhe elektrivõrku Lülitage seade töökorras elektripistikusse
Seadme töötamise ajal tekkinud imelik lõhn	Seade on uus, lõhn tuleb kaitsekattelt	Kontrollige hoolikalt seadme puhastamist. Lõhn kaob peale seadme mitu sisselülitamist



Kui probleemi ei õnnestu lahendada, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.



### Keskkonnasõbralik jäätmekäitus (elektri- ja elektroonikaseadmete romude käitlemine)

Pakend, kasutusjuhend ja seade tuleb kõrvaldada kohalike jäätmekäitluseeskirjade järgi. Hoidke keskkonda: ärge visake selliseid seadmeid olmejäätmete hulka.

Kasutusest kõrvaldatavaid (vanu) seadmeid ei tohi visata olmeprügi hulka, vaid neid tuleb käidelda eraldi. Vanade seadmete omanikud peavad viima need seadmed vastavatesse kogumispunktidesse. Sellega aitate kaasa väärtuslike toorainete ümbertöötlemisele ja väldite saasteainete sattumist keskkonda. Käesolev seade on märgistatud vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL, mis reguleerib elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemist.

See direktiiv määratleb elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise ja taaskasutamise põhinõuded, mis kehtivad kogu Euroopa Liidus.



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия.

лия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Во время работы металлические части прибора нагреваются. Не дотрагивайтесь до них руками, когда устройство подключено к электросети. Не включайте прибор без продуктов. Никогда не

дотрагивайтесь до внутренних поверхностей нагретого прибора.

- Продукты могут гореть, поэтому прибор не следует использовать вблизи или под легковоспламеняющимися материалами, например, занавесками.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

**STOP** *ПОМНИТЕ: случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасно-*

*сти, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не оставляйте работающий прибор без присмотра. Прибор не предназначен для работы с помощью внешнего таймера или отдельной системы удаленного управления.

Допускается использование прибора только при закрытой крышке.

- Не накрывайте прибор во время работы. Это может привести к перегреву и поломке прибора.
  - Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
- STOP** *ВНИМАНИЕ! Во избежание некорректной работы прибора и возникновения постороннего запаха при эксплуатации не допускайте попадания жидких ингредиентов*

*и частиц пищи между съемными панелями и корпусом.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

STOP

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Детям в возрасте 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, можно пользоваться прибором только под присмотром и/или в том случае, если они были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и осознают опасности, связанные с его использованием. Дети не должны играть с прибором. Держите прибор и его сетевой шнур в месте недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т.д.) может быть опасен для детей. Опасность удушья! Храните его в недоступном для детей месте.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

STOP

*ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*



*ОСТОРОЖНО! Горячая поверхность!*

#### Технические характеристики

Модель.....	RMB-PM600, M621/3, M627/1
Мощность.....	700 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Материал корпуса.....	бакелит, пластик, металл
Индикатор нагрева.....	есть

Индикатор питания.....	есть
Габаритные размеры.....	105 × 238 × 235 мм
Вес нетто:	
RMB-PM600 .....	1,26 кг
RMB-M621/3.....	2,07 кг
RMB-M627/1.....	1,53 кг
Длина электрошнура.....	0,75 м

### Комплектация

Мультипекарь.....	1 шт.
Комплект съемных панелей RMB-01 (RMB-M621/3).....	1 шт.
Комплект съемных панелей RMB-02 (RMB-M621/3).....	1 шт.
Комплект съемных панелей RMB-03 (RMB-M621/3, RMB-M627/1).....	1 шт.
Книга рецептов .....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

 **ВНИМАНИЕ!** Съемные панели не входят в комплект поставки мультипекаря RMB-PM600.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе постоянного совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность  $\pm 10\%$ .


### Устройство модели (схема А1, стр. 3)

1. Корпус прибора
2. Ручки
3. Фиксатор крышки
4. Индикатор питания

5. Индикатор нагрева
6. Кнопки фиксации съемных панелей
7. Шнур электропитания
8. Комплект съемных панелей (RMB-M621/3, M627/1)

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ


Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 *Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Полностью размотайте электрошнур. Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте мыльной водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в сеть электропитания. Установите прибор на твердую ровную горизонтальную поверхность так, чтобы выходящий из-под крышки горячий пар не попадал на обои, декоративные покрытия, электронные приборы и другие предметы или материалы, которые могут пострадать от повышенной влажности и температуры.

Перед использованием убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

 *Прежде чем использовать прибор по назначению, обязательно произведите цикл нагрева без продуктов (предварительно установив съемные панели) для удаления технической защитной смазки. Затем отключите прибор от электро-*

*сети, дайте остыть и произведите очистку панелей согласно разделу «Уход за прибором».*

*Данную процедуру необходимо произвести для каждого комплекта съемных панелей.*

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

**STOP** **ВНИМАНИЕ!** Части прибора могут сильно нагреваться в процессе работы. Не допускайте близко детей.

### Замена съемных металлических панелей

1. Откройте крышку прибора.
2. Отодвиньте фиксатор панели на корпусе прибора и снимите металлическую панель. Повторите действие с другой панелью.
3. Отодвиньте фиксатор и установите выбранную панель в прибор так, чтобы выступы на ней совпали с пазами в корпусе. Отпустите фиксатор. Повторите действие с другой панелью.

***ВНИМАНИЕ!** Обязательно отодвигайте фиксатор перед установкой сменной панели, не надавливайте на нее! Установка панели с усилием может привести к поломке фиксатора и выпадению панели!*

**STOP** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить замену металлических панелей, если прибор подключен к электросети.

### Использование прибора

**STOP** **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать прибор без установленных панелей.

1. Подключите прибор к электросети. Загорятся индикатор питания и индикатор нагрева. Когда прибор достигнет нужной температуры, индикатор нагрева погаснет.



*Для достижения оптимального результата производите закладку продуктов, когда индикатор нагрева погаснет!*

*Продукт обязательно должен быть размороженным.*

*Не используйте продукты с большим содержанием воды, удалите лишнюю влагу перед началом приготовления. Большое количество выделяющейся из продукта воды может привести к перегреву и выходу прибора из строя.*

2. Откройте крышку прибора. В зависимости от вида установленных панелей положите на нижнюю нагревающую поверхность ингредиенты. Следите за тем, чтобы емкости панелей не переполнялись.
- i** Антипригарное покрытие панелей позволяет готовить без использования масла. Однако при желании вы можете нанести на рабочую поверхность панелей небольшое количество растительного или сливочного масла.
3. Прижмите продукты верхней панелью, защелкните замок.

***ВНИМАНИЕ!** Не прилагайте чрезмерных усилий, это может привести к поломке! Если размер продукта превышает емкость панелей, уменьшите порцию.*

4. Во время приготовления индикатор нагрева будет периодически загораться. Время приготовления определяется видом продукта и вашим вкусом.

*В процессе приготовления некоторых продуктов остатки жира/масла или жидких ингредиентов могут протекать под панели прибора. Это не является неисправностью. Если это произошло, подкладывайте под технологические отверстия в нижней части корпуса прибора бумажную салфетку.*

- Через некоторое время откройте крышку прибора. Извлеките готовое блюдо, используя деревянные или силиконовые кухонные лопатки.
- После приготовления отключите прибор от электросети. Очистите его в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором».

### III. СОВЕТЫ ПО ПРИГОТОВЛЕНИЮ

#### Ошибки при приготовлении и способы их устранения

В представленной ниже таблице собраны типичные ошибки, допускаемые при приготовлении пищи в мультипечах, рассмотрены возможные причины и пути решения.

#### ВЕРХНЯЯ ЧАСТЬ ПРОДУКТА ПРОПЕКАЕТСЯ/ПРОЖАРИВАЕТСЯ МЕНЬШЕ НИЖНЕЙ

Возможные причины	Способы решения
Долгая закладка продукта	Для равномерного приготовления с обеих сторон производите закладку продуктов быстро и сразу закрывайте мультипекарь
Открытие мультипекаря в процессе приготовления	В процессе приготовления старайтесь не открывать крышку прибора раньше рекомендуемого времени

Недостаточное количество продукта	Увеличьте закладку продукта
Тесто неправильно приготовлено	Соблюдайте рекомендации по приготовлению

#### БЛЮДО НЕ ПРИГОТОВИЛОСЬ ДО КОНЦА

Блюдо готовится при открытой крышке	Готовьте при закрытой крышке
Продукт помещен на холодную панель	Выкладывайте продукт на разогретую панель
Не соблюдается время приготовления	Соблюдайте рекомендации по приготовлению

#### БЛЮДО ПРИГОРАЕТ

Продукт без масла. Панель не смазана	Смажьте маслом продукт или панель
Нарушены рекомендации приготовления продукта	Соблюдайте рекомендации по времени приготовления

#### ПРОДУКТ ПЕРЕСЫХАЕТ

Продукт без масла. Приготовление при открытой крышке без масла	Смажьте маслом продукт или панель. Готовьте при закрытой крышке.
Слишком длительное время приготовления	Соблюдайте рекомендации по времени приготовления
Продукт помещен на холодную панель	Выкладывайте продукт на разогретую панель

#### ПРОДУКТ ПРИЛИПАЕТ

Овощи слишком толсто нарезаны либо выложены на холодную панель. Длительное приготовление без масла	Соблюдайте рекомендации по приготовлению.
Мясо выложено на раскаленную панель без масла (масло отсутствует в маринаде для мяса)	Предварительно разогрейте панель и выкладывайте продукт, смазанный маслом
Рыба выложена на раскаленную/холодную панель без масла	

**ПРОДУКТ ВЫТЕКАЕТ**

Слишком много жидкого продукта выложено на панель	Уменьшите закладку продукта. Измените консистенцию (сделайте продукт более густым)
---	--

**IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ**

Протирайте корпус прибора влажной мягкой тканью, следя за тем, чтобы влага не попадала внутрь прибора.

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать корпус прибора, штепсель и шнур электропитания под струю воды или погружать их в воду.*

*ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать при очистке губки с абразивным жестким покрытием и любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей. Используйте только мягкую сторону губки!*

Съемные металлические панели промывайте теплой мыльной водой каждый раз после использования. Не используйте для очистки металлических панелей посудомоечную машину.

**Хранение и транспортировка**

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.

Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

**V. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ АКСЕССУАРЫ**

Приобрести дополнительные съемные панели к мультипекарям RMB-PM600, M621/3, M627/1 и узнать о новинках продукции REDMOND можно на сайте [www.redmond.com.ru](http://www.redmond.com.ru) либо в магазинах официальных дилеров (схема [A2](#), стр. 4–6).

- RAMB-01** Сэндвич.
- RAMB-02** Венские вафли.
- RAMB-03** Гриль.
- RAMB-04** Квадрат. Печенье, бисквиты, пирожки
- RAMB-05** Пончики. Пончики, печенье
- RAMB-06** Рыбка. Печенье, пряники
- RAMB-07** Треугольник. Печенье, пряники, сырники
- RAMB-08** Крендель малый. Крендельки, печенье, крекеры
- RAMB-09** Палочки. Пряники, печенье, бисквиты
- RAMB-10** Крендель большой. Сладкий крендель, брецель
- RAMB-11** Пирожки. Сочни, пирожки, печенье, пряники, сырники
- RAMB-12** Голландские вафли. Тонкие вафли, крекеры
- RAMB-13** Мини-вафли. Вафли, печенье
- RAMB-14** Домик. Фигурные пряники, печенье
- RAMB-15** Круг. Печенье, пряники, бисквитные пирожные
- RAMB-16** Пицца. Пицца, пироги из слоеного теста, запеканки



- RAMB-17 Омлет.** Омлет, пироги из слоеного теста, запеканки
- RAMB-18 Орешки.** Печенье со сладкой или соленой начинкой
- RAMB-19 Тонкие вафли.** Вафельные трубочки
- RAMB-20 Гонконгские вафли.**
- RAMB-21 Сосиски в тесте.** Тосты, печенье, выпечка из слоеного теста, французский тост
- RAMB-22 Чуррос.** Чуррос, печенье
- RAMB-23 Полукруг.** Печенье, пряники, пирожные, сырники
- RAMB-24 Сердечки и звездочки.** Печенье, пряники
- RAMB-25 Русский алфавит.** Печенье, пряники
- RAMB-26 Бургер.** Бургеры, омлет, сырники, запеканки
- RAMB-27 Елка.** Печенье, пряники
- RAMB-28 Цифры.** Печенье, пряники
- RAMB-29 Звери.**
- RAMB-30 Медведь и заяц.**
- RAMB-31 Курабье.**
- RAMB-32 Цифры в круге.**
- RAMB-33 LOVE.**
- RAMB-34 Грибочки.**
- RAMB-35 Тарталетки.**
- RAMB-36 Оладьи.** Оладьи, котлеты, омлет
- RAMB-38 ЛАСТОЧКА.**
- RAMB-40 Арифметика.**
- RAMB-42 ДИНОЗАВР.**
- RAMB-44 Крестики-нолики.**

## VI. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Индикаторы не загораются, панели не нагреваются	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подсоедините шнур питания прибора к электросети
	В электророзетке отсутствует напряжение	Подключите прибор к исправной электророзетке
Во время работы появился запах пластика	Прибор перегрелся	Сократите время непрерывной работы прибора. Увеличьте интервалы между включениями
	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Проведите тщательную очистку прибора (см. «Уход за прибором»). Запах исчезнет после нескольких включений

RUS

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



### Экологически безвредная утилизация (утилизация электрического и электронного оборудования)

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором. Использованные (старые) приборы не должны выбрасываться с остальным бытовым мусором, они должны утилизироваться отдельно. Владельцы старого оборудования обязаны принести приборы в специальные пункты приема или сдать в соответ-

ствующие организации. Тем самым вы помогаете программе по переработке ценного сырья, а также очистке загрязняющих веществ.

Данный прибор помечен в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU, регулирующей утилизацию электрического и электронного оборудования.

Данная директива определяет основные требования к утилизации и переработке отходов от электрических и электронных приборов, действующие на всей территории Европейского Союза.

Manufacturer: "Power Point Inc Limited" №1202 Hai Yun Ge (B1) Lin Hai Shan Zhuang Xiameilin Futian Shenzhen China 518049  
Under license of REDMOND®

Importer: SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multicooker.com](http://www.multicooker.com)  
Made in China

RMB-M621-3-BALT-UM-2